

09年9月13中级口译Statements原文与评析（新东方）口译笔译  
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/645/2021\\_2022\\_09\\_E5\\_B9\\_B4](https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022_09_E5_B9_B4)

9\_E6\_9C\_881\_c95\_645057.htm 1. Are you looking for someone who can translate this contract into Portuguese? What about our new secretary, I hear she had stayed in Brazil for several years. 2. Finding employment is not easy these days even in big cities. If I were y来源

: 考试大ou, I would be delighted with such a job offer. 3. Also present at the conference is Dr. Madison, who will join our discussion this afternoon to give an expert view on the current situation of global economy. 4. If you intend to try bungee jumping,

most countries require that yo本文来源:百考试题网u be over the age of 18, and join a bungee jumping club, or be properly instructed for the sport. 5. Keeping a business firm running is far m采集者退

散ore difficult than starting it. According to current statistics, two thirds of new business firms will fail in the first five years. 6. Scientists report that hunting or eating wild animals not only destroy the balance of nature, but also run the risk of being infected by virus

from animals.来源：考试大 7. We can never learn a foreign language in the same way as we acquire our first. For even a

3-year-old child can have thousands of hours of contact with his mother tongue. 8. Once you enroll in full or part-time courses at this college, our services are all free of charge, except that you pay 30

pence a copy for any photo copying made he来源：考试大re. 9. If

you hav采集者退散e yet to appoint a new sales manager in charge of our L.A. office, Mrs. Coleman was born there and has good

connections. 10. Suppose the gasoline tank of your car holds 20 gallons and you average 16 miles to the gallon, how far can you drive on a tank full of gasoline? 本次Statements题并没有特别的难句，都是新东方课堂上分类详述过的本文来源:百考试题网，比如第二句的虚拟语气、第四和第九句的条件句型、第十句的数字计算等。 最难的莫过于最后一句，考生乍一听可能不知所云，但我们在课堂上提到过数字题的考法无非两种——直接答案型和计算，而计算也不会超出加减乘除的范围。因此只要记下20 gallons和16 miles的关键字，应该能想到将两者相乘。 牵涉到的话题以商务和经济居多，比如第一句的商务翻译、第二句的求职、第三句的全球经济形势、第五句的企业运营、第九句招揽人才等，参加明年3月考试的同学应该引起重视。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。 详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)